



JUAN LUIS TAPIA GRANADA

El próximo ciclo de Los Martes de la Cuadra Dorada lleva por título 'Poesía sin fronteras: poesía escrita por gitanos'. Coordinado por el poeta y editor de la revista 'Ficciones', Pedro Enriquez, pretende con esta propuesta «prestar especial atención a las minorías étnicas y culturales, llamando la atención desde la poesía, de forma que sea posible, a través del diálogo cultural, un acercamiento y unión». De este modo se abordarán los diferentes lazos que unen la literatura con el mundo gitano.

Manuel Martín Ramírez, presidente de la Asociación Nacional de Presencia Gitana, será el encargado de inaugurar mañana el ciclo con una conferencia titulada '¿Existe una poesía escrita por gitanos?'. Martín Ramírez, desde la asociación que preside, se dedica a promover la participación, no sólo de la comunidad gitana, sino la de otros colectivos desfavorecidos, en todos los ámbitos de la vida pública, tanto en España como en el extranjero. Cree en la existencia de una poesía gitana «ancestralmente creada y transmitida en romance oral». Considera que «el enorme caudal de su memoria colectiva ha preservado un acervo poético trascendente de su patrimonio cultural». Manuel Martín será presentado por el poeta y dramaturgo José Heredia Maya.

El bailarín y coreógrafo Mario Maya será el encargado de ilustrar en el ciclo sobre 'Poesía y flamenco'. El que fuera premio Nacional de Danza tuvo sus comienzos con espectáculos don-

La Cuadra Dorada dedica un ciclo a 'Poesía y gitanos'

Mario Maya, Manuel Martín Ramírez, Juan de Dios Ramírez-Heredía y Curro Albaicín participan en las jornadas literarias

PROGRAMA

- **18 de febrero:** '¿Existe una poesía escrita por gitanos', a cargo de Manuel Martín Ramírez. Presenta José Heredia Maya.
- **26 de febrero:** 'Poesía y flamenco', a cargo de Mario Maya. Presenta Manuel Matés.
- **4 de marzo:** 'Poesía y mundo gitano', a cargo de Juan de Dios Ramírez-Heredía.
- **11 de marzo:** Recital de poesía y cante de Curro Albaicín. Presenta Brígida Coín.
- **Horario:** Todas las sesiones son a las 20 horas en la Casa de los Tiros.

de se ofrecía una mixtura entre poesía y danza. Mario Maya fue quien llevó a las tablas el conocido espectáculo 'Camelamos naquerar', escrito por José Heredia Maya. En la mayor parte de sus montajes escénicos está presente la poesía ya sea de la mano de García Lorca, como 'Los flamencos bailan y cantan a Lorca', o de Juan de Loza en 'Ceremonial'.

Mario Maya encuentra cierta similitud entre el flamenco y las

canciones en romani de las mujeres cingaras de Yugoslavia, Bulgaria y Rumanía. «Con sus voces llenas de ternura y trémolos sollozos -dice Maya-, con suspiros desgarrados de melismas orientales. Existencia de rasgos muy particulares, difícilmente explicables. Pero con gran parecido a nuestro flamenco». Mario Maya será presentado en el Cuadra Dorada por el arquitecto Manuel Matés.

El presidente de la Unión Romani, Juan de Dios Ramírez-Heredía, participa en el encuentro literario con la conferencia titulada 'Poesía y mundo gitano'. Ramírez-Heredía, quien fuera congresista y parlamentario europeo socialista es autor, entre otras muchas obras, de 'Nosotros los gitanos' (1986), 'Vida gitana' (1973), 'En defensa de los míos' (1985), 'Cartas del pueblo gitano' (1994), y '¿Periodistas contra el racismo? La prensa española ante el pueblo gitano' (1998). Juan de Dios Ramírez, en palabras de Agustín Vega, considera que «son muchas las aportaciones que la lengua española ha recibido del romani, y



El bailarín y coreógrafo Mario Maya. /IDEAL

existen muchas palabras españolas que provienen directamente de la lengua gitana».

El ciclo será cerrado el martes día 11 de marzo con un recital de poesía y cante a cargo de Curro Albaicín, investigador del flamenco sacromontano y de la zarzuela, baile entroncado en el barrio

granadino. Curro Albaicín, declamador de versos y especialista en el flamenco granadino, acaba de publicar 'Cartas de amor y odio' (2002) y se encuentra pendiente de editar una obra de teatro. El cantautor y recitador ofrecerá un recorrido por la poesía gitana. Será presentado por Brígida Coín.